

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «КубГУ»)

Филологический факультет

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор

Иванов А.Г.



июня 2017 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ФТД.В.02 ЭТНОПСИХОЛИНГВИСТИКА

Направление подготовки 45.04.01 «Филология»

Направленность (профиль) «Общее языкознание. Психолингвистика.
Социолингвистика»

Программа подготовки академическая магистратура

Форма обучения очная

Квалификация (степень) выпускника магистр

Краснодар 2017

Рабочая программа дисциплины ФТД.В.02 «Этнопсихоллингвистика» составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.04.01 Филология

Программу составил (а):

Лучинская Е.Н., д.ф.н., профессор



Рабочая программа дисциплины «Этнопсихоллингвистика» утверждена на заседании кафедры общего и славяно-русского языкознания (разработчика) протокол № 12 12 мая 2017 г.

Заведующий кафедрой (разработчика) Лучинская Е.Н.



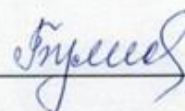
Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры общего и славяно-русского языкознания (разработчика) протокол № 12 12 мая 2017 г.

Заведующий кафедрой (разработчика) Лучинская Е.Н.



Утверждена на заседании учебно-методической комиссии филологического факультета протокол № 10 23 июня 2017 г.,

Председатель УМК факультета Буянова Л.Ю.



Рецензенты:

Павловская О.Е., доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой русского языка и речевой коммуникации КубГАУ

Исаева Л.А., доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой современного русского языка КубГУ

1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля).

1.1 Цель дисциплины - обучение навыкам самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации

1.2 Задачи дисциплины:

1. ознакомление студентов с общими и специфическими чертами основных европейских лингвистических школ;
2. формирование углубленные навыки видения научной лингвистической картины мира в современной культуре;
3. обучение овладению базовыми принципами и методами научного исследования в русле современных направлений лингвистики;
4. закрепление полученных знаний и навыков при помощи тренинговых интерактивных заданий.

1.3 Место дисциплины в структуре ООП ВО:

Дисциплина ФТД.В.02 «Этнопсихолингвистика» входит в обязательный цикл дисциплин подготовки магистрантов и изучается на 2 курсе магистратуры в 3 учебном семестре. Данная дисциплина логически продолжает курс «Общее языкознание».

Данный лекционный курс имеет **профессионально-педагогическую направленность (Б1)**.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся *общекультурных/общепрофессиональных/профессиональных* компетенций

№ п.п	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1	ПК-1	владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Основные понятия, составляющие базу коммуникации, термины лингвистики в данной области.	Применять полученные знания для описания конкретных языков	Навыками анализа и интерпретации языковых явлений соотносительн о с национальной картиной мира. Навыками работы с языковыми единицами разных уровней языковой системы в сопоставительн ом аспекте.

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоемкости дисциплины по видам работ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зач.ед. (72 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры			
		3			
Аудиторные занятия (всего)	12	12			
В том числе:					
Занятия лекционного типа					
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия, практикумы, лабораторные работы, коллоквиумы и иные аналогичные занятия)	12	12			
ИКР	0,2	0,2			
Самостоятельная работа (всего)	59,8	59,8			
В том числе:					
Самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам и т.д.)	59,8	59,8			
Общая трудоемкость	час	72	72		
	зач. ед.	2	2		

2.2 Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 3 семестре:

№ раздела	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1	Этнопсихолингвистика	19		3		16
2	Объекты этнопсихолингвистики	19		3		16
3	Культурная идентичность	17		3		14
4	Вербальная/невербальная коммуникация	16,8		3		13,8
	<i>Итого по дисциплине:</i>	71,8		12		59,8

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

2.3.1 Занятия лекционного типа

Занятия лекционного типа не предусмотрены.

2.3.2 Занятия семинарского типа

№ раздела	Наименование раздела (темы)	Тематика практических занятий (семинаров)	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1	Формирование современной научной парадигмы и становление теории этнопсихолингвистики как научной дисциплины: предпосылки, современное состояние.	Причины появления дисциплины, ее объект и материал изучения.	Устный опрос
2	Этнопсихолингвистика научная дисциплина: объект, предмет, цель, методы.	Связь этнопсихолингвистики с другими науками (антропология, культурология, этнография, психология, деловое общение и др.).	Р, Устный опрос
3	Феномен языковой личности. Процесс социализации. Структура знаний и представлений: индивидуальное когнитивное пространство, коллективное когнитивное пространство, когнитивная база. Феномен культурного пространства	Человек говорящий как объект современной филологии. Теория языковой личности. Социальный аспект коммуникации. Гендерные исследования в этнопсихолингвистике.	Устный опрос
4	Понятие культуры. Типы культур. Типология межкультурных контактов. Конфликт культур. Связь языка и культуры. Гипотеза лингвистической относительности	Культура и язык. Культурное своеобразие (ценности, традиции, мораль и право). Индивидуалистская /коллективистская культуры. Русская национальная картина мира.	Р, Устный опрос
5	Национально-культурная специфика коммуникации: понятие коммуникации; модели коммуникации; национально-культурная	Система национальных символов, эталонов, стереотипов и прецедентных феноменов. Классификация стереотипов (авто-, гетеростереотипы и др.). Невербальная коммуникация	Устный опрос

	обусловленность коммуникативного поведения как социального поведения личности.	(типы невербальной коммуникации)	
6	Проблема понимания «чужой» культуры.	Понятие «реалии», трудности восприятия чужой культуры в межкультурной коммуникации (дискурсивные, национальные) и пути их нейтрализации.	Р, Устный опрос
7	Вербальная коммуникация. Восприятие и интерпретация иноязычного текста.	Проблемы перевода; национально-культурные особенности построения дискурса. Теория лакун; типы лакун. «Безэквивалентная лексика», «культурные знаки» (символы, концепты и пр.). Лингводидактические, психологические и методологические проблемы в межкультурной коммуникации	Устный опрос

2.3.3 Лабораторные занятия не предусмотрены

2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

По данной дисциплине курсовые работы не предусмотрены.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1	Реферат (Р)	Методические рекомендации по написанию рефератов, утвержденные кафедрой общего и славяно-русского языкознания, протокол №7 от 20.03.18 г.
2	Самостоятельное изучение разделов	Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Язык МКК», утвержденные кафедрой общего и славяно-русского языкознания, протокол №7 от 20.03.18 г.
	Самоподготовка	Методические рекомендации по видам работ, утвержденные кафедрой общего и славяно-русского языкознания, протокол №7 от 20.03.18 г.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий: работа в команде, проблемное обучение, контекстное обучение, обучение на основе опыта, индивидуальное обучение, междисциплинарное обучение, опережающая самостоятельная работа.

Основой образовательных технологий, используемых в данной дисциплине, является системный подход, который отличается личностной ориентированностью, диагностичностью, интенсивностью, диалогичностью, моделированием профессиональных ситуаций, проектированием дидактических функций в единстве с коммуникативными и личностными смыслами, модульностью, межпредметностью, креативностью. Отчасти использована и теоретическая концепция метода свернутых информационных структур.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

Оценочным средством для текущего контроля успеваемости является устный и письменный опрос студентов на занятиях.

Пример вопросов по теме «Понятия этнопсихолингвистики».

1. Что такое этнос? Назовите дублирующие термины, номинирующие данную дисциплину в других странах, объясните разницу.
2. Дайте несколько определений культуры.
3. Какова роль культуры в лингвистике?
4. Объясните основные принципы языкового общения.
5. Как устанавливаются ценности, традиции, мораль и право в обществе?
6. Раскройте значение терминов "страноведение", "языковая личность", коммуникация.
7. Расшифруйте термин "Картина мира", «НКМ», «ЯКМ».
8. Что такое «ключевые понятия культуры»?

Примерная тематика рефератов:

1. Основоположники психолингвистики, этнопсихолингвистики.
2. Структура знаний и представлений: индивидуальное когнитивное пространство, коллективное когнитивное пространство.
3. Лингводидактические, психологические и методологические проблемы обучения межкультурной коммуникации.
4. Национально-культурный компонент языковых единиц.
5. Система национальных символов, эталонов, стереотипов и прецедентных феноменов.
6. Возможные пути описания культурно-языковой специфики коммуникации (на материале родного и изучаемого языков);

7. Коммуникативные неудачи и ошибки в коммуникации(на материале родного и изучаемого языков).

4.2. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Контрольные вопросы к зачету

1. Понятие этноса.
2. Понятие этнолингвистики.
3. Понятие этнопсихоллингвистики
4. Теория лингвистической относительности Сепира-Уорфа.
5. Невербальная коммуникация.
6. Процесс социализации индивида в социуме.
7. Структура знаний и представлений: индивидуальное когнитивное пространство, коллективное когнитивное пространство, когнитивная база.
8. Понятие культуры. Феномен культурного пространства
9. Категории культуры (индивидуалистская/коллективистская)
10. Типы культур. Типология межкультурных контактов. Конфликт культур.
11. Связь языка и культуры. Гипотеза лингвистической относительности
12. Русская языковая личность.
13. Национально-культурная специфика коммуникации: понятие коммуникации; модели коммуникации; национально-культурная обусловленность коммуникативного поведения как социального поведения личности.
14. Система национальных символов, эталонов, стереотипов и прецедентных феноменов.
15. Поведение в межкультурной коммуникации.
16. Понятие «реалии», трудности восприятия чужой культуры в межкультурной коммуникации (дискурсивные, национальные) и пути их нейтрализации.
17. «Безэквивалентная лексика», «культурные знаки» (символы, концепты и пр.); проблемы перевода; национально-культурные особенности построения дискурса.
18. Лингвокультурология (социальность, когнитивность)
19. Лингводидактические, психологические и методологические проблемы обучения межкультурной коммуникации.
20. Лингвокультурология (социальность, когнитивность)
21. Прецедентные феномены (ПФ), их типы.
22. Предмет, объект, цели, задачи этнопсихоллингвистики.
23. История становления этнопсихоллингвистики как науки.
24. Методы этнопсихоллингвистики.
25. Языковая личность и культура.
26. Национально-культурная специфика речевого общения.
27. Понятия "языковая картина мира", "концептуальная картина мира". Соотношение языковой и концептуальной картин мира.
28. Мифолого-религиозная картина мира. Соотношение мифологии и религии.
29. Понятие диглоссии. Причины появления диглоссии.
30. Гендерные различия в языке как отражение различий мужского и женского мировосприятия.
31. Магическая функция языка.
32. Понятие стереотипа в этнолингвистике.
33. Символ как стереотипизированное явление культуры.
34. Формы выражения языкового стереотипа.
35. Метафора как специфический способ представления культуры.
36. Взаимосвязь языка и культуры.
37. Проблемы межкультурной коммуникации в современных условиях.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

5.1. Основная литература:

1. Садохин, А. П. Межкультурная коммуникация: учебное пособие. М.: Альфа-М: ИНФРА-М, 2015 [Электронный ресурс] : учебное пособие / Садохин А. П. - М. : Альфа-М : ИНФРА-М, 2015. - 288 с. - <http://znanium.com/bookread2.php?book=542898>

5.2. Дополнительная литература:

1. Рот, Ю. Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Ю. Рот, Г. Коптельцева. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2015. - 223 с. - https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=114542&sr=1.
2. Щетинина, А. Т. Английский язык: перевод, межкультурная коммуникация и интерпретация языка СМИ [Электронный ресурс] : учебное пособие / Щетинина А. Т. - СПб. : СПбКО, 2008. - 160 с. - https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=210001
3. Белянин, В.П. Психолингвистика [Электронный ресурс] : учебник / В.П. Белянин. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 415 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/89868> . — Загл. с экрана.
4. Красных, В. В. Основы психолингвистики [Текст] : лекционный курс / В. В. Красных. - Изд. 2-е, доп. - Москва : Гнозис, 2012. - 333 с.

6 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля):

Электронные ресурсы КубГУ

7 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

По курсу предусмотрено проведение лекционных занятий, на которых дается основной систематизированный материал, практических занятий. Распределение занятий по часам представлено в РПД.

Важнейшим этапом курса является самостоятельная работа с использованием научной литературы.

Самостоятельное изучение разделов дисциплины

Наименование раздела	№	Форма самостоятельной работы	Трудоемкость, часов
Человек в межкультурной среде	1	Феномен языковой личности как многоуровневой структуры; Человек говорящий как субъект коммуникации, языка и культуры; Взаимоотношение языка и культуры и гипотеза лингвистической относительности.	20
	2	Национально-культурная специфика коммуникации (на примере одного из аспектов).	20
Вербальная/невербальная коммуникация	3	Факторы, обуславливающие национально-культурную специфику коммуникации (на материале одного из типов феноменов).	19,8
Итого:			59,8

Самостоятельная работа предполагает написание реферата. Подготовленный и оформленный в соответствии с требованиями реферат оценивается преподавателем по следующим критериям:

- достижение поставленной цели и задач исследования;
- уровень эрудированности автора по изученной теме (знание автором состояния изучаемой проблематики, цитирование источников, степень использования в работе результатов исследований);
- личные заслуги автора реферата (новые знания, которые получены помимо образовательной программы, новизна материала и рассмотренной проблемы, научное значение исследуемого вопроса);
- культура письменного изложения материала (логичность подачи материала, грамотность автора)
- культура оформления материалов работы (соответствие реферата всем стандартным требованиям);
- степень обоснованности аргументов и обобщений (полнота, глубина, всесторонность раскрытия темы, корректность аргументации и системы доказательств, характер и достоверность примеров, иллюстративного материала, наличие знаний интегрированного характера, способность к обобщению);
- использование литературных источников.

Объективность оценки работы преподавателем заключается в определении ее положительных и отрицательных сторон, по совокупности которых он окончательно оценивает представленную работу. При отрицательной рецензии работа возвращается на доработку с последующим представлением на повторную проверку с приложением замечаний, сделанных преподавателем.

Объективность оценки работы преподавателем заключается в определении ее положительных и отрицательных сторон, по совокупности которых он окончательно оценивает представленную работу.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю).

8.1 Перечень информационных технологий

- проверка домашних заданий и консультирование посредством электронной почты;
- использование электронных презентаций при проведении лекционных и практических занятий.

8.2 Перечень необходимого программного обеспечения

- Microsoft Office Professional Plus;
- Microsoft Windows;
- ООО "Норд-ЛК";
- PROMT Professional.

8.3 Перечень информационных справочных систем

ЭБС:

1. Электронный каталог Научной библиотеки КубГУ <https://www.kubsu.ru/>
2. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» www.biblioclub.ru
3. ЭБС Издательства «Лань» <http://e.lanbook.com/>
4. ЭБС «Юрайт» <http://www.biblio-online.ru>
5. ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>
6. ЭБС «ZNANIUM.COM» www.znanium.com

Современные профессиональные базы данных, информационные, справочные и поисковые системы:

1. Консультант Плюс - справочная правовая система <http://consultant.ru/>
2. Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>
3. Электронная Библиотека РГБ <https://dvs.rsl.ru/>
4. Научная электронная библиотека «КиберЛенинка» <http://cyberleninka.ru/>
5. Электронная библиотечная система "BOOK.ru" Доступен Режим для слабовидящих <https://www.book.ru>

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
1.	Семинарские занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 336, 337, 331 (Учебная мебель, Wi-Fi, проектор-1шт., переносной ноутбук- 3 шт) Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации

		(350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 327, 328А, 329,340,340А,308,311,319,338 (Учебная мебель, Wi-Fi, переносной проектор-1шт., переносной ноутбук- 3 шт)
2.	Групповые (индивидуальные) консультации	Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 317 (Учебная мебель, компьютер с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации -1 шт.)
3.	Текущий контроль, промежуточная аттестация	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 336, 337, 331 (Учебная мебель, Wi-Fi, проектор-1шт., переносной ноутбук- 3 шт) Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 327, 328А, 329,340,340А,308,311,319,338 (Учебная мебель, Wi-Fi, переносной проектор-1шт., переносной ноутбук- 3 шт)
4.	Самостоятельная работа	Помещение для самостоятельной работы, 350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149, Отдел специализированных читальных залов (к.109С) (Учебная мебель, автоматизированные рабочие места для пользователей с возможностью подключения к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду университета. Аппарат печатно-копировальный «Вайфания» на базе МФУ Canon IR 1133) Помещение для самостоятельной работы, 350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149, Зал доступа к электронным ресурсам и каталогам (к. А213) Автоматизированные рабочие места для пользователей с возможностью подключения к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду университета. МФУ Canon IR2318 Принтер HP LJ P 3015

